

# **POSTUPCI U PREVOĐENJU ELEMENATA KULTURE U HRVATSKOM I RUSKOM PRIJEVODU *MALTEŠKOG SOKOLA***

**Silvija Matijaščić**

## **Sažetak**

*Tema rada su postupci u prevođenju elemenata kulture u hrvatskom i ruskom prijevodu romana Malteški sokol. Cilj je istraživanja odrediti sličnosti i razlike između tih prijevoda u smislu temeljne orijentacije prijevoda prema izvornoj ili ciljnoj kulturi. Na temelju rezultata istraživanja formulirane su hipoteze o postupcima u prevođenju elemenata kulture u popularnoj prozi s engleskog na hrvatski i ruski jezik koje mogu poslužiti pri daljnjim istraživanjima.*